



## Help-Ukraine-Springe

[eine Initiative der Springer Service Clubs]

### „...etwas Ablenkung vom Krieg in der Heimat.“

In Springe leben derzeit rd 245 Kriegs-Flüchtlinge aus der Ukraine. An diese Menschen richten sich die Angebote unserer Initiative „Help Ukraine Springe“ (Sie erreichen uns unter: [www.help-ukraine-springe.de](http://www.help-ukraine-springe.de) oder über den QR-Code). Unsere gemeinsame Verpflichtung ist es, den ukrainischen Flüchtlingen in Springe und den Ortsteilen schnell und unbürokratisch bei der Eingewöhnung im Ort zu helfen.

Neben unseren Sprachlernangeboten, die insgesamt gut angenommen werden, möchten wir unter dem Motto „...etwas Ablenkung vom Krieg in der Heimat“ auch Veranstaltungsangebote zur Freizeitgestaltung machen. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte mit dieser Anmeldung zu unserer ersten Veranstaltung gerne an zum:

#### **Mitmach-Zirkus „BiKonelli“**

Max. Teilnehmerzahl: **30** (Es wird nach dem Prinzip „first come, first serve“ angenommen. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Anmeldungen sind verbindlich. Sollten Sie trotz Anmeldung nicht erscheinen, müssen wir einen Kostenbeitrag von 5€/Pers. erheben.)

Datum/Ort: **09.07.2022 in Bad Münder** (Rockzelt „Camp Balu“, Süntelstr. 47)  
Uhrzeit: **14 bis 18 Uhr** (Es fährt ein Shuttle-Bus, der die Teilnehmer in den Dörfern abholt und zurückbringt. Bitte kalkulieren Sie rd 1 Stunde zusätzlich für An- und Abfahrt. Die Zeiten für den Bus und die genauen Abfahrtsorte in den Dörfern werden wir nach den Anmeldungen per Mail bekannt geben. Deshalb unbedingt Personenzahl, Mail und Adresse in Anmeldung nennen.)

Was ist BiKonelli: **Bikonelli** ist ein Mitmach-Zirkus, das heißt es gibt sowohl eingeübte Darbietungen von BiKonelli-Vereinsmitgliedern, als auch eigene Aktivitäten der Gäste (Ausprobieren unter Anleitung).

Die Anmeldung können Sie gerne:

1. über ihre jeweiligen Sprachlehrer in den Sprachkursen abgeben oder
2. Sie melden sich mit einem Scan/Foto des ausgefüllten Formulars über unsere Mail-Adresse: [freizeit@help-ukraine-springe.de](mailto:freizeit@help-ukraine-springe.de) an.

#### **Anmeldung:**

Vorname/Name: .....

Anschrift in Springe: .....

Tel.-Nr: .....

Mail: .....

Anzahl der Familienmitglieder die mitkommen: ..... (Bitte mit Altersangabe)



## Help-Ukraine-Springe

### «...трішки відволіктися від війни вдома».

Зараз у Спрінге проживає близько 245 біженців з України. Для цих людей пропонується допомога нашої ініціативи «Допоможіть Україні Springe» (ви можете зв'язатися з нами за адресою: [www.help-ukraine-springe.de](http://www.help-ukraine-springe.de) або за QR-кодом). Нашим спільним обов'язком є якнайшвидше без зайвої бюрократії допомогти влаштуватися українським біженцям у Спрінге та районах .

Окрім нашої пропозиції вивчення мови, ми хотіли б також запропонувати заходи для дозвілля під гаслом «...трішки відволіктися від війни вдома». Якщо ви зацікавлені, скористайтеся цією реєстраційною формою, щоб зареєструватися на наш перший захід:

### Відвідування цирку «ViKonelli»

Максимальна кількість учасників: 30 (Приймається за принципом «перший прийшов, перший відвідав». Участь безкоштовна. Реєстрація є обов'язковою. Якщо ви не з'явилися, незважаючи на реєстрацію, ми повинні сплатити збір у розмірі 5 євро/особу.)

Дата/місце: 9 липня 2022 року в Бад-Мюндері (намет "Camp Balu", Süntelstr. 47)

Час: з 14:00 до 18:00 (Є маршрутний автобус, який забирає учасників по с елах і повертає їх назад. Розрахуйте додаткову годину на прибуття та відправлення. Розклад автобуса та точний час прибуття в села ми повідомимо по електронній пошті після реєстрації, тому важливо вказати кількість людей, електронну адресу та адресу при реєстрації.)

Що таке ViKonelli:

ViKonelli — це утилітарний цирк, що означає, що в ньому є не тільки виступи членів цирку ViKonelli, а і власна діяльність гостей (можливість спробувати виступити під наглядом).

Ви можете зареєструватися:

1. подавати через своїх викладачів мови на мовних курсах або
2. Ви реєструєтесь зі сканом/фотографією заповненої форми та надсилаєте її на нашу електронну адресу: [freizeit@help-ukraine-springe.de](mailto:freizeit@help-ukraine-springe.de).

### Реєстрація:

Ім'я Ім'я: .....

Адреса в Спрінге: .....

Телефонний номер: .....

Пошта: .....

Кількість членів сім'ї, які прибули: ..... (будь ласка, вкажіть свій вік)